

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **103 (1985)**

Heft 256

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

- Kt. Luzern** (4785)
Gemeinschuldner: Aegerter Hans-Peter, geb. 17. November 1951, von Langnau im Emmental, Maschinist, Kirchfeldstrasse 59, 6032 Emmen.
Konkurrenzeröffnung: 18. Oktober 1985 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: 22. November 1985.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6020 Emmenbrücke, den 2. November 1985
Konkursamt des Amtes Hochdorf
Rüeggisingerstrasse 22, 6020 Emmenbrücke 1
- Kt. Luzern** (4784)
Gemeinschuldner: Dell'Anna Oliver, geb. 26. Oktober 1959, von Ritzingen VS, Hilfsgepser, Schürstrasse 52, 6020 Emmenbrücke.
Konkurrenzeröffnung: 18. Oktober 1985 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: 22. November 1985.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6020 Emmenbrücke, den 2. November 1985
Konkursamt des Amtes Hochdorf
Rüeggisingerstrasse 22, 6020 Emmenbrücke 1
- Kt. Luzern** (4809)
Konkursamtliche Nachlassliquidation
Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 8. April 1985 verstorbenen Erni Johann Martin, Schmied, geb. 12. März 1931, von Reiden und Roggliswil, wohnhaft gewesen in Reiden, Oberdorfstrasse 4.
Datum der Liquidationsöffnung: 18. Oktober 1985.
Eingabefrist: bis 12. November 1985 (Wert 18. Oktober 1985).
Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6130 Willisau, den 28. Oktober 1985
Konkursamt Willisau,
6130 Willisau
- Kt. Luzern** (4819)
Gemeinschuldner: Vangelista Renato, Bäcker-Konditor, geboren 4. Januar 1959, von Wiedlisbach, wohnhaft in Reiden, Hauptstrasse 27.
Konkurrenzeröffnung: 28. Oktober 1985, zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: bis 22. November 1985 (Wert 28. Oktober 1985).
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6130 Willisau, den 29. Oktober 1985
Konkursamt Willisau,
6130 Willisau
- Kt. Glarus** (4821)
Zufolge Leistung des Kostenvorschusses durch einen Gläubiger wird der am 11. Oktober 1985 mangels Aktiven eingestellte Konkurs über die SWZ-Verlags AG, vormals Programmed AG, Burgstrasse 66, 8750 Glarus, im summarischen Verfahren durchgeführt.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 30. August 1985.
Eingabefrist: bis 18. November 1985.
8750 Glarus, den 2. November 1985
Konkursamt des Kantons Glarus:
Küng
- Kt. Solothurn** (4822)
Gemeinschuldner: Spiess Peter, 1943, von Heiden AR, gewesener Wirt, Restaurant «Sternen», 4524 Günsberg, nun wohnhaft in 4922 Bützberg, Flurstrasse 7.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 24. September 1985.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 22. November 1985. Die Forderungen sind Wert 24. September 1985 einzugeben.
Sofern die Mehrheit der Gläubiger bis zum 13. November 1985 nicht Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven einzeln oder gesamthaft durch Freihandverkauf zum Schätzwert oder öffentliche Versteigerung sofort zu verwerten, wobei auch jedem einzelnen Gläubiger das Recht zusteht, innerhalb der genannten Frist schriftliche Kaufangebote zu machen.
Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.
4502 Solothurn, den 28. Oktober 1985
Konkursamt Lebern
- Kt. St. Gallen** (4812)
Gemeinschuldnerin: SLB Handels- und Verwaltungs AG in Liq., 9430 St. Margrethen.
Die Schuldnerin ist Eigentümerin des Grundstückes Nr. 7024, Stockwerkeigentum, bestehend aus: 103/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2914, an der Sonnmattstrasse 2, 9430 St. Margrethen, mit Sonderrecht an der 3/4-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss.
Konkurrenzeröffnung: 27. August 1985.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 28. Oktober 1985.
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten (Wert 27. August 1985): bis 22. November 1985.
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 616 763 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
9004 St. Gallen, den 29. Oktober 1985
Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut
- Kt. St. Gallen** (4813)
Gemeinschuldnerin: Tensa Electronic AG, Hintere Wies, 9468 Sax.
Konkurrenzeröffnung: 18. Oktober 1985.
Ordentliches Verfahren: Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 12. November 1985, 14 Uhr, im Hotel Buchserhof, Grünastrasse 2, 9470 Buchs.
Eingabefrist für Forderungen: bis 3. Dezember 1985 (Wert 18. Oktober 1985).
Von denjenigen Gläubigern, die an der 1. Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht rechtzeitig schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass diese die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung sämtlicher Aktiven ausdrücklich ermächtigen. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Einsprachen müssen schriftlich bis zum 12. November 1985, 12 Uhr, im Besitze des Konkursamtes sein.
Die Gläubiger werden eingeladen, Angebote innert gleicher Frist dem unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
Eigentumsansprüche sind sofort mit den entsprechenden Beweismitteln anzumelden.
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 620 409 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.
9475 Sevelen, den 2. November 1985
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Sevelen: T. Hardegger
- Kt. Aargau** (4814)
Gemeinschuldner: Aeberhard Hans-Rudolf, geb. 1951, Chemearbeiter, von Urtenen BE, in Sisseln, Bodenackerstrasse 222D.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 17. Oktober 1985 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 22. November 1985 (Wert 17. Oktober 1985/gesetzlicher Verzugszins 5%).
5200 Brugg, den 29. Oktober 1985
Konkursamt Laufenburg,
5200 Brugg
- Ct. de Vaud** (4816)
Failli: Tacheron Guy Gilbert, né le 22 août 1953, originaire de Molondin, commerçant rue St-Georges 27, 1400 Yverdon-les-Bains.
Propriétaire d'immeuble sur le territoire de la commune d'Yverdon-les-Bains, chaussée de Treyovagnes 7, RF no 3327.
Date du prononcé: 7 octobre 1985.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour la production des créances, servitudes et autres droits: 22 novembre 1985.
1401 Yverdon-les-Bains, le 29 octobre 1985
Office des faillites d'Yverdon:
J. Pilet, préposé
- Ct. de Vaud** (4817)
Failli: Debonnaire Eric Louis, né le 25 mai 1954, originaire de Saint-Maurice VS, fabrication et pose de volets à rouleaux, rue des Moulins 131, 1400 Yverdon-les-Bains.
Date du prononcé: 10 octobre 1985.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 22 novembre 1985.
1401 Yverdon-les-Bains, le 29 octobre 1985
Office des faillites d'Yverdon:
J. Pilet, préposé
- Kt. Wallis** (4840)
Gemeinschuldnerin: Schirm-Service AG, Handel und Reparatur von Schirmen usw., 3953 Leuk Stadt.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 23. September 1985.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 22. November 1985.
Die Grossistenerklärungen Nr. 845 252 werden widerrufen.
3952 Susten, den 30. Oktober 1985
Konkursamt Leuk
- Kt. Aargau** (4787)
Gemeinschuldner: Scheidegger Peter, 1954, von Huttwil BE, Maler, Hochhaus 9/9061, 8957 Spreitenbach.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 10. Oktober 1985 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 22. November 1985.
5400 Baden, den 25. Oktober 1985
Konkursamt Baden
- Kt. Aargau** (4786)
Gemeinschuldnerin: Grütter Christa, 1951, von Seeberg BE, Fotolithographin, Poststrasse 95, 8957 Spreitenbach, früher in Gränichen und Hunzenschwil AG.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 16. Oktober 1985 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 22. November 1985.
5400 Baden, den 25. Oktober 1985
Konkursamt Baden
- Kt. Aargau** (4811)
Gemeinschuldner: Casadio Alvaro, geb. 1928, Kaufmann, von und in 5610 Wohlen AG, Distelweg 1.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 5. September 1985 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 22. November 1985.
5400 Baden, den 2. November 1985
Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden
- Kt. Aargau** (4810)
Gemeinschuldner: Truchet Philippe, geb. 1949, Geschäftsführer, französischer Staatsangehöriger, in Eggenwil AG, Rebhügelstrasse 235.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 26. September 1985 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 22. November 1985.
5400 Baden, den 2. November 1985
Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden
- Einstellung des Konkursverfahrens** (SchKG 230)
- Kt. Zürich** (4788)
Über den Verein Hagn Ico, mit Sitz in Zürich 1, Rennweg 32, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Oktober 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 24. Oktober 1985 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. November 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8022 Zürich, den 1. November 1985
Konkursamt Zürich (Altstadt):
F. Wittwer, Notarstellvertreter
- Kt. Zürich** (4789)
Über Straubhaar Kurt, geb. 21. April 1949, von Thun BE, bis zum 28. August 1985 wohnhaft gewesen im Gütli 330, 8460 Marthalen, seither wohnhaft c/o Oliver Eaton, Fischerhäuserstrasse 28, 8200 Schaffhausen, sich aufhaltend auf dem AKW-Gelände, 4303 Kaiseraugst AG, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Andelfingen vom 23. August 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. Oktober 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. November 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8245 Feuerthalen, den 28. Oktober 1985
Konkursamt Feuerthalen:
F. Johnr, Notar

Kt. Glarus (4841)
 Mit Verfügung vom 21. Juni 1985 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus über Trefino AG, c/o Stauffacher Treuhand AG, Hauptstrasse 34, 8750 Glarus, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 25. Oktober 1985 wieder eingestellt.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8750 Glarus, den 2. November 1985
 Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Glarus (4823)
 Mit Verfügung vom 26. September 1985 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus über APEX-O-Mat Ltd. Spielhof 7, 8750 Glarus, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 21. Oktober 1985 wieder eingestellt. Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8750 Glarus, den 2. November 1985
 Konkursamt des Kantons Glarus:
 Kung

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (4790)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die Dolomit Autoservice AG, mit Sitz in 8600 Dübendorf, im Zentrum 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. November 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8600 Dübendorf, den 28. Oktober 1985
 Konkursamt Dübendorf

Kt. Zürich (4794)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über Heine Heinz Rudolf, geb. 1936, deutscher Staatsangehöriger, kaufmännischer Angestellter, wohnhaft in 8153 Rümlang, Oberdorfstrasse 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Niederglatt, Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. November 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
 b. beim Konkursamt Niederglatt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.
 8172 Niederglatt, den 25. Oktober 1985
 Konkursamt Niederglatt
 Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt

Kt. Zürich (4830)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über Borbolla-Rüegg Joaquin, geb. 13. Januar 1946, spanischer Staatsangehöriger, Betriebsangestellter, Schalchen-Wildberg, Post 8492 Wila, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Turbenthal, Schulstrasse 6, 8488 Turbenthal, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. November 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäfers anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
 b. beim Konkursamt Turbenthal: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8488 Turbenthal, den 28. Oktober 1985
 Konkursamt Turbenthal

Kt. Luzern (4828)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes
 Im Konkursverfahren über Bürl Alois, diplomierter Schreinermeister, geboren 26. September 1933, von und wohnhaft in Altshofen, Eichbühl, liegt zufolge nachträglicher Forderungseingaben der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zu Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 6130 Willisau, den 28. Oktober 1985
 Konkursamt Willisau,
 6130 Willisau

Kt. Luzern (4829)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes
 Im Konkursverfahren über die Firma Kuster + Vogel AG, Maschinenfabrik, mit Sitz in Sursee, Haldenmatstrasse 7, liegt zufolge nachträglicher Forderungseingaben der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 6130 Willisau, den 28. Oktober 1985
 Die a.o. Konkursverwaltung:
 Guido Häfliger,
 Konkursamt Willisau

Ct. de Fribourg (4795)
Faillie: Station-Service du Colibri S.A., route de Vevey 103, Bulle.
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.
 1700 Fribourg, le 23 octobre 1985
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (4796)
Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission d'une nouvelle créance de 5e classe
 Faillie: Internazout S.A., exploitation d'un commerce de combustibles et carburants en tous genres, route des Arsenaux 6, à Fribourg.
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.
 1700 Fribourg, le 25 octobre 1985
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (4797)
Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission d'une nouvelle créance de 5e classe
 Faillie: Tempelectric S.A., installation de chauffages, à Domdidier.
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: dix jours dès la publication.
 1700 Fribourg, le 25 octobre 1985
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: D. Schouwey

Kt. St. Gallen (4842)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: Semenov Vladimir, Maschineningenieur, wohnhaft Achsenstrasse 24, 9016 St. Gallen (Inhaber der Einzelfirma Semag Engineering V. Semenov, Achsenstrasse 24, 9016 St. Gallen).
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 12. November 1985.
 9004 St. Gallen, den 29. Oktober 1985
 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Schlaepfer

Kt. St. Gallen (4792)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: John Josef, 1956 von Mels, Koch, Hauptstrasse 244, 7324 Vilters, früher: Grofstrasse 23, 8887 Mels.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 5. bis 14. November 1985.
 9475 Sevelen, den 28. Oktober 1985
 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
 T. Hardegger

Kt. St. Gallen (4793)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: John Gaby, 1955 von Mels, kaufmännische Angestellte, Hauptstrasse 244, 7324 Vilters, früher: Grofstrasse 23, 8887 Mels.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 5. bis 14. November 1985.
 9475 Sevelen, den 28. Oktober 1985
 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
 T. Hardegger

Kt. Aargau (4798)
 Im summarischen Verfahren über die Verlassenschaft des Betschart Josef Alois, 1946, von Morschach SZ, wohnhaft gewesen in Spreitenbach, gestorben am 9. April 1985, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 12. November 1985, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, den 25. Oktober 1985
 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4799)
 Im summarischen Verfahren der Graf-Wyss Maria, 1949, von Cureggia TI, Hardstrasse 26, 5430 Wettingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 12. November 1985, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, den 28. Oktober 1985
 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4800)
 Im summarischen Verfahren des Schleiss Josef, 1941, von Engenberg OW, Maler, Bahnhofstrasse 141, 8957 Spreitenbach, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 12. November 1985, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, den 28. Oktober 1985
 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4826)
 Im summarischen Konkursverfahren der Dimeco AG, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Apparaten und medizinischen Geräten, in Berikon, Zopfstrasse 1, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 12. November 1985, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, den 29. Oktober 1985
 Konkursamt Bremgarten,
 5400 Baden

**Nachlassverträge – Concordsats
Concordati**

**Nachlass-Stundung und Aufruf
zur Forderungseingabe**
(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Obwalden (4808)
Schuldner: Einzelfirma Hotel Reinhard am See, Melchsee-Frutt, Gemeinde Kerns (Inhaber: Markus Reinhard-Gander, Sonnhaldenstrasse 40, 6052 Hergiswil am See).
Datum der Stundungsbewilligung: 24. Oktober 1985 durch die Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 24. Februar 1986.
Sachwalter: Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern.
Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 22. November 1985.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 30. Januar 1986, 14 Uhr, im Hotel Metzger, Dorfplatz, 6060 Sarnen.
Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin und bei der Obergerichtskanzlei, Brünigstrasse 160, Sarnen.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 24. Oktober 1985, innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.
Es wird ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorgeschlagen, es sind deshalb an der Gläubigerversammlung Organe zu wählen.
6003 Luzern, den 28. Oktober 1985
Die Sachwalterin: Bachmann + Co., Sachwalter Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern

Verlängerung der Nachlass-Stundung
(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Luzern (4836)
Mit Entscheid vom 18. Oktober 1985 des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf wurde die Nachlass-Stundung der Aktiengesellschaft JDAG, Hochleistungsheizkessel, Gerliswilstrasse 16, 6020 Emmenbrücke, um zwei Monate, d. h. bis und mit 28. Dezember 1985, verlängert.
6003 Luzern, den 2. November 1985
Die Sachwalterin: Bachmann + Co., Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern

Kt. Solothurn (4834)
Das Amtsgericht Olten-Gösigen hat in seiner Sitzung vom 25. Oktober 1985 die bewilligte Nachlass-Stundung der Gemeinschuldner Nieder-mann Hans und Beatrice, Ziegelfeldstrasse 36, 4600 Olten, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend, um zwei weitere Monate verlängert, d. h. bis und mit 4. Dezember 1985.
Aus diesem Grunde findet Donnerstag, den 21. November 1985, um 14.30 Uhr, im Restaurant Horner, in Hendschiken, alte Zürich-Bern-Strasse, Autobahnauffahrt Lenzburg, die Gläubigerversammlung statt.
Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung von den beteiligten Gläubigern unter Voranmeldung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.
5603 Staufen, den 29. Oktober 1985
Der Sachwalter: K. Riesen, Risag GmbH Lenzburg

Kt. Aargau (4835)
Das Bezirksgericht Aarau hat in seiner Sitzung vom 16. Oktober 1985 die bewilligte Nachlass-Stundung der Gemeinschuldnerin Hans Niedermann & Cie., in Liquidation, Gönhardweg 3, 5000 Aarau, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend, um zwei weitere Monate verlängert, d. h. bis und mit 19. Dezember 1985.
Aus diesem Grunde findet Donnerstag, den 21. November 1985, um 10.00 Uhr, im Restaurant Horner, in Hendschiken, alte Zürich-Bern-Strasse, Autobahnauffahrt Lenzburg, die Gläubigerversammlung statt.
Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung von den beteiligten Gläubigern unter Voranmeldung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.
5603 Staufen, den 29. Oktober 1985
Der Sachwalter: K. Riesen, Risag GmbH Lenzburg

Deliberazione sull'omologazione del concordato
(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (4846)
Il pretore di Locarno-Campagna comunica che l'udienza per l'omologazione del concordato con abbandono dell'attivo proposto dalla ditta Industrial Jewels S.A., Losone, è fissata per il giorno 14 novembre 1985, alle ore 15.45, presso la pretura, aula n. 101.
I creditori sono avvertiti che potranno far valere durante suddetta udienza le loro opposizioni al concordato in conformità dell'art. 304 LEF.
6600 Locarno, il 30 ottobre 1985
Il pretore: Avv. G. Franscini

Ct. Ticino (4847)
Il pretore di Locarno-Campagna comunica che l'udienza per l'omologazione del concordato con abbandono dell'attivo proposto dalla ditta Impetus Diamonds S.A., Losone, è fissata per il giorno 14 novembre 1985, alle ore 16.00, presso la pretura, aula n. 101.
I creditori sono avvertiti che potranno far valere durante suddetta udienza le loro opposizioni al concordato in conformità dell'art. 304 LEF.
6600 Locarno, il 30 ottobre 1985
Il pretore: Avv. G. Franscini

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung
(SchKG 316d)

Kt. Zürich (4837)
Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 2. Oktober 1985 den von der Hegistrasse Liegenschaften AG in Liquidation, Schanzengasse 20-22, 8001 Zürich (c/o W.H. Beglinger AG), ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt und auch für diejenigen Gläubiger als verbindlich erklärt, die ihm nicht zugestimmt haben.
Der Beschluss ist rechtskräftig.
Liquidator: Rechtsanwalt Dr. Robert Umbricht, Bahnhofstrasse 22, 8001 Zürich.
8000 Zürich, den 29. Oktober 1985
Bezirksgericht Zürich 4. Abteilung

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
(SchKG 250, 316g)

Kt. Luzern (4838)
Kollokationsplan und Inventar
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung von Frau Bühlmann-Korner Marlis, Wirtin, vormalig Restaurant Schwert, Zürichstrasse 59, Luzern, liegt der Kollokationsplan mit dem Lastenverzeichnis betreffend das Grundstück Nr. 489, Plan 28, GB Engelberg, den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, HP. Stamm + Co, Sachwalterbüro, Theaterstrasse 1, Luzern, während 10 Tagen zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieser als anerkannt betrachtet wird.
Gleichzeitig liegt das Inventar auf.
6002 Luzern, den 29. Oktober 1985
Die gerichtlich bestellte Liquidatorin: HP. Stamm + Co, vorm. Dr. Frank + Co, Sachwalterbüro

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Aargau (4839)
Anlage der Lastenverzeichnisse
Im summarischen Konkursverfahren über Bächtold Jakob Hans, geb. 1920, Direktor, von Schleithem SH, in 5616 Meisterschwanden, liegen die Lastenverzeichnisse betreffend GB Meisterschwanden Nrn. 1447, 1446 und 1467 den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.
Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind bis längstens 12. November 1985 beim Bezirksgericht Lenzburg anhängig zu machen, ansonst sie als anerkannt betrachtet werden.
5600 Lenzburg, den 29. Oktober 1985
Konkursamt Lenzburg

**Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio**

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo
21. Oktober 1985
Patronale Fürsorgegeseftung der Firma Interform AG, Zürich, in Zürich 9, Altstetterstrasse 146, c/o Erich König (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 18. 9. 1985. Zweck: Fürsorge und Unterstützung für die Arbeitnehmer der Firma «Interform AG», in Zürich, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell verbundenen Unternehmungen sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Ausrichtung von finanziellen Beiträgen in Fällen von Alter, Invalidität, Tod, längerer Krankheit, Militärdienst, unverschuldeter Notlage. Ferner kann die Stiftung Arbeitgeberbeiträge leisten an eine andere Stiftungszweck dienende Vorsorgeeinrichtung der «Interform AG». Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führt Einzelunterschrift Erich König, von Kaltenbach, in Birmensdorf ZH, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

21. Oktober 1985
Pensionskasse der Gesellschaft für Ova-Produkte, Affoltern a.A., in Affoltern a M 1 bis (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1984, S. 2973). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 17. 9. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der «Gesellschaft für Ova-Produkte», in Affoltern am Albis, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann auch über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben in der Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 oder mehr Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Obfelderstrasse 2, bei der Gesellschaft für Ova-Produkte.

21. Oktober 1985
Pensionsfonds für die Angestellten der Schweizerischen Seidengazefabrik AG in Zürich und Thal, in Zürich 2 (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1984, S. 3729). Unterschrift von August Tobler erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Spersen, von Zürich, in Küssnacht ZH, und Jakob Schweizer, von Mogelsberg, in Bonstetten, Mitglieder des Stiftungsrates, sowie Gertrud Kienast, von Zürich, in Bassersdorf.

21. Oktober 1985
Pensionsfonds für die Arbeiter der Schweizerischen Seidengazefabrik AG in Zürich und Thal, in Zürich 2 (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1984, S. 3729). Unterschrift von August Tobler erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Spersen, von Zürich, in Küssnacht ZH; Jakob Schweizer, von Mogelsberg, in Bonstetten, und Gertrud Kienast, von Zürich, in Bassersdorf.

21. Oktober 1985
Unterstützungsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Xamax A.G. (Xamax S.A., Xamax Ltd.), in Zürich 11, in Zürich 11 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1965, S. 3331). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 17. 9. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: Unterstützungsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Xamax A.-G. Neuumschreibung des Zwecks: sie bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Xamax A.-G.», in Zürich, und der mit ihr wirtschaftlich verbundenen Firmen sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen derselben durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit und unverschuldeter Notlage; ihr kann auch das Personal von weiteren mit der Stifterfirma wirtschaftlich verbundenen Firmen angeschlossen werden, sofern ihr hierzu die nötigen Mittel zur Verfügung gestellt und die Rechte der bisherigen Destinatäre nicht geschmälert werden; sie kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Firma «Xamax A.-G.» oder eine mit ihr wirtschaftlich verbundene Firma angeschlossen ist, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Organe der Stiftung: die Kassenvorstände entfallen.

22. Oktober 1985
Graduate School of Business Administration Zurich «Oekrel Foundation», in Zürich (Neueintragung). Adresse: Schanzengasse 4, Zürich 1, c/o Oekrel Management Zentrum. Datum der Stiftungsurkunde: 6. 9. 1985. Zweck: Aufbau eines unabhängigen Instituts für Entwicklung und Durchführung von Studienlehrgängen auf dem Gebiet des Management-Developments und angrenzenden Gebieten auf der Stufe Nachdiplomstudium, Förderung der Qualität der Führungskader für kleine und mittelgrosse Unternehmungen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 4 bis 8 Mitgliedern sowie Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Prof. Dr. Emil König, von Wagenhausen, in St. Gallen, Präsident. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Monika Weber, von und in Zürich, sowie Albert Stähli und Edith Stähli, beide von Brienz BE, in Winterthur, Mitglieder des Stiftungsrates.

22. Oktober 1985
Wohlfahrts- und Unterstützungsfonds zu Gunsten der Angestellten des Restaurants «Kronenhalle», in Zürich 1 (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1981, S. 1141). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 17. 7. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: Vorsorgefonds zu Gunsten der Angestellten der Hulda Zumsteg, Restaurant Kronenhalle AG, in Zürich, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; in den Kreis der Destinatäre eingeschlossen werden können auch die im Betrieb tätigen Aktionäre der «Hulda Zumsteg, Restaurant Kronenhalle AG»; die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die «Hulda Zumsteg, Restaurant Kronenhalle AG» angeschlossen ist. Die Unterschrift von Hulda Zumsteg-Durst ist erloschen. Gustav Zumsteg, Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu Einzelunterschrift, nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Staub, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Die Adresse der Stiftung lautet nun: Rämistrasse 4, Zürich 1, c/o «Hulda Zumsteg, Restaurant Kronenhalle AG».

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

341111. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1985.
Citicorp, 399 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Druckschriften, nämlich Veröffentlichungen und Zeitschriften; Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Bänder, Disketten, Kassetten und Lochkarten.
(Int. Kl. 9, 16)

WORLDLINK

341112. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Candle Corporation, 1999 Bundy Drive, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Magnetkarten, Magnetbänder, Magnetplatten, Magnetfolien, Disketten und elektronische Speicher; Bücher, Handbücher und Druckschriften im Zusammenhang mit Computern.
(Int. Kl. 9, 16)

CANDLE

341113. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Candle Corporation, 1999 Bundy Drive, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Magnetkarten, Magnetbänder, Magnetplatten, Magnetfolien, Disketten und elektronische Speicher.
(Int. Kl. 9)

CANDLESPACE

341114. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Candle Corporation, 1999 Bundy Drive, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Magnetkarten, Magnetbänder, Magnetplatten, Magnetfolien, Disketten und elektronische Speicher.
(Int. Kl. 9)

DELTAMON

341115. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Candle Corporation, 1999 Bundy Drive, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Magnetkarten, Magnetbänder, Magnetplatten, Magnetfolien, Disketten und elektronische Speicher.
(Int. Kl. 9)

DEXAN

341116. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Candle Corporation, 1999 Bundy Drive, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Magnetkarten, Magnetbänder, Magnetplatten, Magnetfolien, Disketten und elektronische Speicher.
(Int. Kl. 9)

EPILOG

341117. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Candle Corporation, 1999 Bundy Drive, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Magnetkarten, Magnetbänder, Magnetplatten, Magnetfolien, Disketten und elektronische Speicher.
(Int. Kl. 9)

ESRA

341118. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Candle Corporation, 1999 Bundy Drive, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Magnetkarten, Magnetbänder, Magnetplatten, Magnetfolien, Disketten und elektronische Speicher.
(Int. Kl. 9)

OMEGAMON

341119. Hinterlegungsdatum: 19. März 1985.
Burroughs Corporation, Burroughs Place, Detroit (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel.

Grafische Faksimile-Apparate zur Übermittlung und zum Empfang von Informationen, Dokumenten, Fotos oder anderem Material an bzw. von gleichen oder ähnlichen Apparaten mittels herkömmlicher Verwendung von Fernsprechnlinien.
(Int. Kl. 9)

DEX

341120. Hinterlegungsdatum: 25. März 1985.
GTE Sprint Communications Corporation, 866 Malcolm, Burlingame (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Telefonapparate, Schalttafeln und Schaltapparate, Tonfrequenz-Übermittlungsapparate, Apparate zum Anschluss an Trägerkabel, Computer, Drucker, Computerprogramme enthaltende Datenträger, alle vorgenannten Waren als Teil von Telekommunikationsanlagen; wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrihtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte, Bestand- und Zubehörteile zu allen vorgenannten Waren.
(Int. Kl. 9)

SPRINT

341121. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1985.
Rentex Textilservice GmbH, Baurat-Marx-Allee 12, Dortmund 1 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Einweg-Operationsbekleidungsstücke aus Zellulose oder Fasermaterial, Latexhandschuhe, Kopf- und Mundbedeckungen; Einwegflächenmaterial, nämlich Operationsabdecktücher und -handtücher; Einwegverbandmaterial, nämlich Spezialverbandmaterial, Latex- und Gummidrainagen und Silikonschläuche; Textilien für den Klinik- und Krankenhausbereich, nämlich Bettwäsche, Operationsbekleidung, Handtücher und Flächenmaterialien, insbesondere Operationsbekleidung, Einwegflächenmaterialien und Einwegverbandmaterialien.
(Int. Kl. 5, 16, 24, 25)

RENTEX

341122. Hinterlegungsdatum: 26. März 1985.
Le Bonheur Wynlandgoed (Edms) Beperk, Coetzier Street, Stellenbosch (Kapprovinz, Südafrika). - Fabrikation und Handel.

Weine aus dem Weingut «Le Bonheur».
(Int. Kl. 33)

LE BONHEUR

341123. Hinterlegungsdatum: 4. April 1985.
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Unverarbeiteter Tabak und Streichhölzer.
(Int. Kl. 34)

VARIFLOW

341124. Hinterlegungsdatum: 11. April 1985.
Associated Biscuits Limited, 119, King's Road, Reading (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 210014. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. April 1985 an.

Biskuits.
(Int. Kl. 30)

TWIGLETS

341125. Hinterlegungsdatum: 11. April 1985.
Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Kunststoffe und Füllstoff enthaltende Kunststoffe in Form von Folien, Platten, Stangen, Röhren, Blöcken und geformten Stücken.
(Int. Kl. 17)

IVRON

341126. Hinterlegungsdatum: 11. September 1985.
Reemtsma Cigarettenfabriken Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Parkstrasse 51, Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Tabakerzeugnisse aller Art, insbesondere Zigaretten.
(Int. Kl. 34)

MORGEN

341127. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1985.
Howina AG, Grienbachstrasse 17, 6300 Zug. - Handel.

Sandwiches, Kuchen, Quiches, Pasteten, Salate, warme Mahlzeiten wie Risotto, Gratins, Ragouts, Mftali, Creme; nicht alkoholische Getränke wie Frischfruchtmineralgetränke, Shakes, Tee, Kaffee, Mineralwasser, alkoholische Getränke wie Sherry, Vermouth, Portwein, Brandy, Cocktails, Weine, Champagner.
(Int. Kl. 29, 30, 32, 33)

FRULLINI

341128. Hinterlegungsdatum: 8. August 1985.
Aktion «Helfen statt töten», Weisses Kreuz, 5724 Dürrenäsch. - Handel.

Zeitschrift, Kinderbildkalender, Kinderbildkarten.
(Int. Kl. 16)

**WEISSES KREUZ
«HELFFEN STATT TOETEN»**

341129. Hinterlegungsdatum: 23. April 1985.
The British Petroleum Company p.l.c., Britannic House, Moor Lane, London E.C. 2 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

ACCURIM

341130. Hinterlegungsdatum: 30. April 1985.
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel und andere nicht-medizinische Mund- und Zahnpflegeprodukte; Desodorisierungsmittel für den persönlichen Gebrauch und Antitranspirationsmittel; Lutterfrischungsmittel; Monatsbinden, Tampons und Monatshöschchen, Verbandmaterial.
(Int. Kl. 3, 5)

VRIVOL

341131. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1985.
Corning Glass Works, Houghton Park, Corning (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

In Industrie und der Herstellung verwendbare keramische Materialien.
(Int. Kl. 21)

CELCOR

341132. Date de dépôt: 7 mai 1985.
Revendication de priorité: Canada, 7 novembre 1984.
Cardio-Stat (1984) Inc., 3045 Boulevard le Corbusier, Laval (Canada).
- Fabrication et commerce.

Appareils et instruments chirurgicaux, à savoir cathéters, guides cardiovasculaires, raccords de pression, dilateurs chirurgicaux, seringues de dilatation, compresseurs artériels, supports de robinet et de manomètre, supports de seringue et seringues pour la coronarographie.
(Cl. int. 10)

BOURASSA

341133. Date de dépôt: 7 mai 1985.
Fleur de Santé Aktiebolag, Balzarsgatan 20, Malmö (Suède). - Fabrication.

Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, produits de beauté, shampoings, lotions pour les cheveux, dentifrices, tous les produits précités à base de plantes.
(Cl. int. 3)

HERBAL BEAUTY

341134. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1985.
Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. 5)

TENIF

341135. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1985.
Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrication und Handel.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.
(Int. Kl. 3)

FAN CLUB

341136. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1985.
Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, 4052 Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 210785. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1985 an.

Fluorhaltige pharmazeutische Produkte zur Mundpflege und Mundhygiene.
(Int. Kl. 5)

ACTIFLUOR AKTIFLUOR

(ACTIFLUOR: Durchgesetzte Marke)

341137. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1985.
Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, 4052 Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 210786. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1985 an.

Fluorhaltige pharmazeutische Produkte zur Mundpflege und Mundhygiene.
(Int. Kl. 5)

ACTIFLUOR 3-18 AKTIFLUOR 3-18

(ACTIFLUOR: Durchgesetzte Marke)

341138. Date de dépôt: 15 mai 1985.
Fulet Electronic Industrial Co., Ltd., 63, Sec. 1 San-Ming Road, Pan-chiao, Taipei-Hsien (Taiwan). - Fabrication et commerce.

Équipement électrique et électronique, à savoir récepteurs radio et télévision, enregistreurs audio et vidéo, reproducteurs audio et vidéo, gramophones et tourne-disques, platines de lecture laser et tourne-disques pour disques compacts, haut-parleurs, changeurs de fréquence, amplificateurs, supports d'enregistrement du son, de la vidéo et de données, y compris bandes, disques et films vierges et pré-enregistrés, appareils électro-ménagers, machines à laver, aspirateurs de poussière, réfrigérateurs et installations de réfrigération, grille-pain électriques, appareils électriques de cuisson y compris casseroles, ventilateurs, climatiseurs, et leurs parties.
(Cl. int. 7, 9, 11)

PROTON

341139. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1985.
Prioritätsanspruch: USA, 28. Februar 1985.
John O. Butler Company, 4635 West Foster Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrication und Handel.

Zahnbürsten und andere Geräte und Instrumente für die Zahnpflege, für Zahnärzte und für den persönlichen Gebrauch.
(Int. Kl. 10, 21)

TRAV-LER

341140. Date de dépôt: 17 mai 1985.
Microprecision Electronics S.A., 1845 Noville. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 210670. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 mai 1985.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, électriques, à savoir commande à distance (installations électriques et électroniques pour la surveillance, la vérification d'opérations industrielles), commutateurs et montures électriques, appareils électriques de commutation, appareils et instruments de comptage, appareils électriques de contrôle (pour inspection), coupe-circuits électriques, interrupteurs de courant électriques, disjoncteurs automatiques, appareils pour le dosage automatique et la distribution de liquides; appareils de mesure, d'électricité, dispositifs de contact électriques, interrupteurs de courant, horaires et inverseurs, indicateurs de niveau, panneaux de commande électrique, régulateurs de température automatiques, appareils et instruments de secours, appareils électriques de surveillance et de contrôle, appareils avertisseurs contre le vol. Appareils photographiques, cinématographiques, optiques et d'enseignement.
(Cl. int. 9)

MICRONTA

341141. Hinterlegungsdatum: 19. September 1985.
PPG Industries, Inc., One PPG Place, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). - Fabrication und Handel.

Japanfarben, Firnisse, Grundierfarben, Farbglasuren und gemischte Farben.
(Int. Kl. 2)

DITZLER

341142. Date de dépôt: 21 mai 1985.
Safcol Holdings Limited, 30-46 Wright Street, Adelaide (Australie). - Fabrication et commerce.

Fruits de mer et fruits de mer traités, poissons frais et congelés, poissons en conserves, écrevisses et écrevisses traitées.
(Cl. int. 29)

SAFCOL

341143. Date de dépôt: 22 mai 1985.
Charmilles Technologies S.A., 109, rue de Lyon, 1203 Genève. - Fabrication et commerce.

Supports de données utilisés en informatique, tels que des supports magnétiques et en papier, enregistrés avec des programmes d'ordinateur et des langages de programmation destinés à la définition des pièces usinables.
(Cl. int. 9)

PROFIL

(La marque s'est imposée dans le commerce)

341144. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1985.
Compagnie Française des Isolants, Usine de Tillet, 1, Rue de Bois de Tillet, Crepy en Valois (Frankreich). - Fabrication und Handel.

Isoliermittel; Folien, Hülsen, Hüllen und Gegenstände, ganz oder hauptsächlich hergestellt aus Gummi, synthetischem Gummi, Glasfasern oder Kunststoffmaterialien oder Kombinationen dieser Materialien für Isolations-, Schutz-, Verbindungs-, Dichtungs- oder Spleisszwecke oder zur Verwendung beim Zusammenbau von elektrischen, telegrafischen oder nachrichtentechnischen Apparaten oder Instrumenten und von Drähten, Kabeln oder optischen Fasern; Dichtungsmittel und Kitten, Folien, Hülsen und Hüllen, ausgekleidet oder beschichtet mit Dichtungs-, Kitt- oder Klebstoffen.
(Int. Kl. 17)

THERMOTUBIX

341145. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1985.
KV Design, Koski-Vähälä & Co., Kivistontie, Lapinlahti (Finnland). - Fabrication und Handel.

Opische Apparate und Instrumente.
(Int. Kl. 9)

TIARA

341146. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1985.
PKT Hartrolmetz GmbH, Karl-Kaufmann-Weg 59, Swistal-Buschhoven (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre, Tragkerne, Träger; Wärme- und Schallsolationsmaterialien; Geflechte, Netze und Bewehrungsmatten aus Kunststoff für Bauzwecke.
(Int. Kl. 17, 19)

PEKATEX

341147. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1985.
Mawag Maschinenbau AG, Feldstrasse 31a, 9000 St. Gallen. - Fabrication und Handel.

Verpackungsmaschinen; Schleifmaschinen; Werkzeugmaschinen; Kunststoffverarbeitungsmaschinen, insbesondere solche für die Applikation von chemischen Mehrkomponentensystemen; Roboter; Maschinen und Geräte für den Transport von Gütern; Förderanlagen; Sicherheitsgeräte für den Transport von Personen, insbesondere Fassadenreinigungsgänge; Handwerkszeuge und handbetätigte Instrumente; wissenschaftliche, Vermessungs-, Mess-, Winkelmess-, Kontroll-, Rettungs- und Sicherheitsapparate und -instrumente; elektrische Geräte, nämlich elektrische und elektronische Steuergeräte.
(Int. Kl. 7, 8, 9)

MAWAG

341148. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1985.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 4. Dezember 1984.
Spectrum Group plc, Hunting Gate, Hitchin (Hertfordshire, Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Fotografische Apparate und Instrumente sowie deren Bestand- und Zubehörteile.
(Int. Kl. 9)

SIRIUS

341149. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1985.
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6-12, Clarges Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 211098. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1985 an.

Laminierte Kunststoffteile zur Verwendung in chemischen Anlagen.
(Int. Kl. 17)

LAMANIL

Zusammenstellung der Zwischenbilanzen per 30. September 1985 der Institute des Verbandes Schweizer Regionalbanken mit Fr. 100 Millionen Bilanzsumme und mehr (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Tableau des bilans intermédiaires au 30 septembre 1985 des membres de l'Union des Banques Régionales Suisses dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs (sans compte de pertes et profits)

Table with 15 columns: Bank name, Assets (Aktiven), Liabilities (Passiven), and Balance Sheet Total (Bilanzsumme). Rows are organized by region: Argau, Basel, Ostschweiz, Solothurn, Westschweiz, and Zentralschweiz.

(in tausend Franken) Passiven - Passifs (en milliers de francs)

Table with multiple columns: Mitglieder - Membres, Bruchkreditoren auf Sicht, Kreditsoren auf Sicht, Sparkreditoren auf Sicht, Depositen, Obligationen, Emmissionen, etc. Rows are organized by region: Region Argau, Region Basel, Region Ostschweiz, Region Solothurn, Region Westschweiz, Region Zentralschweiz.

Zusammenstellung der Zwischenbilanzen per 30. September 1985 des Institutes des Verbandes Schweizer Regionalbanken mit Fr. 100 Millionen Bilanzsumme und mehr

Tableau des bilans intermédiaires au 30 septembre 1985 des membres de l'Union des Banques Régionales Suisses dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs

(ohne Gewinn- und Verlustrechnung) (sans compte de pertes et profits)

Table with 15 columns: Mitglieder - Membres, Kassas Postbelegguthaben, Bankendebitoren auf Sicht, Bankendebitoren auf Laufzeit, Wechsel, Reschipt, Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschlüsse und Darlehen, Avances et prêts à terme fixe, Placements hypothécaires, Titres, Wertpapiere, Dauerliche Beteiligungen, Immobilien, Bankgebäude, Sonstige Aktiven, Nicht-einbezahltes Kapital, Bilanzsumme. Rows list various banks like Amisparmiskasse Aarberg, Amisparmiskasse Aesch, etc.

Region Bern - Région de Berne

Region Zürich, Schaffhausen, Glarus - Région de Zurich, Schaffhouse et Glaris

Commerzbank (Schweiz) AG

Bilanz per 30. September 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		9 615 678.34	3 454 119.21
Bankendebitoren auf Sicht		5 172 534.94	75 635 984.98
Bankendebitoren auf Zeit		80 445 775.01	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	34 195 775.01		9 707 086.47
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		1 527 917.66	2 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		3 531 650.80	
Wertschriften		10 086 669.65	1 096 127.26
Sonstige Aktiven		6 513 091.52	25 000 000.—
		116 893 317.92	116 893 317.92

Morgan Guaranty Trust Company of New York, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		19 868 591.70	
1.2 Bankendebitoren auf Sicht		17 946 551.95	
1.2.1 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	15 027 021.59		
1.3 Bankendebitoren auf Zeit		977 519 526.89	
1.3.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	352 991 170.30		
1.3.2 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	186 532 355.31		
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere		69 029 147.30	
1.4.1 - davon Reskriptionen und Schatzscheine	—		
1.4.2 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	39 508 315.64		
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 418 097.93	
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		18 698 642.06	
1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	—		
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		179 135 675.15	
1.7.1 - Anteil Tochtergesellschaften	70 914 537.53		
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		106 409 026.91	
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	4 880 881.95		
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		92 795 091.99	
1.11 Wertschriften		343 196 364.48	
1.15 Sonstige Aktiven		78 857 720.17	
1.15.1 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	10 068 426.21		
1.18 Bilanzsumme		1 904 874 436.53	
Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und Tochtergesellschaften (Positionen 1.2.1, 1.3.2, 1.4.2, 1.7.1 und 1.15.1)		Fr.	
Total Aktiven		322 050 656.28	
			Fr.
			435 435 849.23
2.1 Bankenkreditoren auf Sicht			83 609 407.80
2.1.1 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	55 829 634.40		
2.2 Bankenkreditoren auf Zeit			1 174 909 525.87
2.2.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	335 931 556.96		
2.2.2 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	346 627 421.19		
2.3 Kreditoren auf Sicht			58 215 028.12
2.3.1 - Anteil Tochtergesellschaften	15 258 890.54		
2.4 Kreditoren auf Zeit			280 924 525.19
2.4.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	115 504 525.20		
2.7 Kassenobligationen und Kassenscheine			84 915 000.—
2.12 Sonstige Passiven			222 300 949.55
2.12.1 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	17 719 903.10		
2.17 Bilanzsumme			1 904 874 436.53
Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und Tochtergesellschaften (Positionen 2.1.1, 2.2.2, 2.3.1 und 2.12.1)			Fr.
Total Passiven			435 435 849.23

Kredietbank (Suisse) SA, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1985
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		18 071 584.92	18 193 388.76
Avoirs en banque à vue		25 893 560.84	320 094 150.72
Avoirs en banque à terme		177 861 614.39	46 322 844.12
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	120 233 388.65		15 034 761.62
Effets de change et papiers monétaires		29 796 827.06	
Comptes courants débiteurs en blanc		7 638 704.39	
Comptes courants débiteurs gagés		25 020 855.91	
- dont garantis par hypothèque	333 017.88		
Avances et prêts à terme fixe en blanc		57 266 502.42	
Avances et prêts à terme fixe gagés		58 266 352.58	
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public		26 814 093.60	
Titres		71 459 135.40	
Participations permanentes		120 000.—	
Immeuble à l'usage de la banque		6 200 000.—	
Autres actifs		12 264 250.09	
		516 673 481.60	516 673 481.60
			Fr.
			69 801 037.93
Engagements en banque à vue			24 526 207.44
Engagements en banque à terme - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	230 513 976.28		
Créanciers à vue			878 991 205.—
Créanciers à terme			5 247 295 253.—
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 459 086.87		
Comptes de dépôts			29 099 339.—
Obligations et bons de caisse			229 000.—
Autres passifs			392 353 483.—
Capital			175 000 000.—
Réserve légale			22 000 000.—
Réserve spéciale			348 416 381.—
Report à nouveau			458 958.—
			545 875 339.—
Crédits documentaires confirmés			Fr.
Engagements par avals, cautionnements et garanties			24 526 207.44
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières			—

Trade Development Bank, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1985
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		689 469 726.—	292 275 619.—
Avoirs en banque à vue		554 350 660.—	224 571 869.—
Avoirs en banque à terme		3 630 123 023.—	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 972 801 291.—		
Effets de change et papiers monétaires		277 591 568.—	878 991 205.—
- dont rescriptions et bons du trésor	3 871 980.—		5 247 295 253.—
Comptes courants débiteurs en blanc		21 430 175.—	
Comptes courants débiteurs gagés		446 416 761.—	
- dont garantis par hypothèques	9 494 339.—		
Avances et prêts à terme fixe en blanc		15 530 762.—	
Avances et prêts à terme fixe gagés		216 180 212.—	
- dont garantis par hypothèques	13 511 002.—		
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		131 812 976.—	
Titres		1 311 302 177.—	
- dont certificats de dépôts bancaires	293 459 440.—		
Participations permanentes		2 947 329.—	
Immeubles à l'usage de la banque		19 078 118.—	
Autres immeubles		7 658.—	
Autres actifs		294 449 962.—	
		7 610 691 107.—	7 610 691 107.—
			Fr.
			294 705 253.—
Crédits documentaires et garanties		294 750 253.—	
			Fr.
			294 705 253.—

Ausfuhr

(siehe Tabelle II)

Die Exportzuwachsrate der Investitionsgüter, Rohstoffe und Halbfabrikate sowie Konsumgüter wichen nur wenig voneinander ab. Die einzelnen Untergruppen verzeichneten fast durchwegs positive Veränderungsrate, allerdings mit teilweise beträchtlichen Unterschieden. Bei den Investitionsgütern stiegen die Lieferungen von Kraft-, Metallbearbeitungs-, Papier- und Druckereimaschinen sowie Cars, Lastwagen und Spezialautomobilen real und nominal um über einen Fünftel, während die wichtige Gruppe der Textilmaschinen real stagnierte. Zum Ausfuhrwachstum des Halbfabrikatesektors trugen Chemikalien, Elektromaterial und Metallwaren am meisten bei. Im Bereich der Konsumgüter erhöhten sich die Verkäufe von dauerhaften Gütern vor allem real ausgeprägter als jene von nicht dauerhaften.

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
Index I					
Rohstoffe,					
Halbfabrikate	3 577	19 482,6	8,2	3,3	4,8
Energieträger	292	161,7	12,7	17,4	- 4,1
Investitionsgüter	352	15 622,5	13,7	2,9	10,6
Konsumgüter	598	13 400,2	11,1	1,0	10,0
Total	4 819	48 667,0	10,7	2,6	7,9
Index II					
Rohstoffe,					
Halbfabrikate	3 577	16 394,8	13,3	3,6	9,4
Konsumgüter	598	12 889,6	10,7	0,5	10,2
Total	4 819	45 068,6	12,7	2,5	10,0

Gemäss der Gliederung nach Hauptindustrien vermochte die Metallindustrie die Ausfuhren real und nominal am stärksten auszuweiten. Dabei wuchs namentlich der Versand von nichtelektrischen Maschinen, optischen und feinmechanischen Geräten sowie Metallwaren kräftig. Ein real überdurchschnittliches Wachstum wies auch der Auslandsabsatz der chemischen sowie jener der Textil- und Bekleidungsindustrie auf. Bei der erstgenannten Branche nahmen insbesondere die Exporte von anderen

chemischen Erzeugnissen und ungeformten Kunststoffen zu, bei der letztgenannten jene von Seidengeweben, Chemiefasern, Bodenbelägen, Wollgeweben, Bekleidungs- und Konfektionswaren sowie Garnen aus Wolle und Chemiefasern. Demgegenüber erreichte die Nahrungs- und Genussmittelindustrie die durchschnittlichen Zuwachsraten der Ausfuhr nicht.

Geografische Verteilung

(siehe Tabelle III)

Die Wertzunahme der Einfuhr beruhte vorwiegend auf den Lieferungen aus den OECD-Staaten (+4691,0 Mio Fr. oder 10,7%; Index II: +12,6%), wobei sich die Importe aus der EWG um 10,9%, die aus der EFTA um 12,2% und jene aus den aussereuropäischen Mitgliedsländern um 7,3% erhöhten. Die Zufuhren aus dem Nicht-OECD-Raum übertrafen das Vorjahresergebnis um 167,9 Mio Fr. oder 2,4% (Index II: +6,0%). Daran waren sowohl die Bezüge aus den Staatshandelsländern (+8,1%) als auch jene aus den Entwicklungsländern (+1,4%) beteiligt.

Zur Ausfuhrsteigerung trugen die Exporte nach den OECD-Staaten (+3935,7 Mio oder 11,7%; Index II: 14,3%) stärker bei als jene nach den Nicht-OECD-Ländern (+776,8 Mio oder 7,5%). Im OECD-Bereich nahm der Absatz nach den aussereuropäischen Mitgliedsländern um 18,1% zu (Index II: +21,2%), nach dem übrigen Europa um 13,9% (Index II: +33,2%), nach der EWG um 10,1% (Index II: +12,4%) und nach der EFTA um 9,1%. Die Lieferungen nach den Staatshandelsländern wuchsen um drei Zehntel und jene nach den nichtexportierenden Entwicklungsländern um 10,7%, wogegen in den OPEC-Staaten eine Umsatzeinbusse um 6,3% in Kauf genommen werden musste.

Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten stieg um 7,3% auf 11 155,5 Mio Fr. an. Der Zunahme des Importüberschusses mit der EWG (13 390,3 Mio) um 12,4% stand eine Erhöhung des Aktivums mit den aussereuropäischen OECD-Ländern (1671,4 Mio) um 85,2% gegenüber. Der aus dem Handel mit den Nicht-OECD-Staaten resultierende Aktivsaldo (4041,4 Mio) vergrösserte sich um 17,7%. Der Exportüberschuss mit den Entwicklungsländern (3783,6 Mio) nahm um 9,4% zu, und der vor Jahresfrist stark defizitäre Warenverkehr mit den Staatshandelsländern (257,4 Mio) wurde aktiv (40,4 Mio Fr.).

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen im Dreivierteljahr 1985 Tabelle III	Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %	
	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr
OECD-Länder	48 731,9	37 576,4	10,7	11,7
- OECD-Europa	42 726,2	29 899,3	11,1	10,2
- EWG	38 045,3	24 655,0	10,9	10,1
BR Deutschland	16 920,1	9 594,3	14,8	10,9
Frankreich	5 990,2	4 029,3	8,2	11,2
Italien	5 367,6	3 655,5	8,0	15,1
Niederlande	2 546,4	1 311,8	12,1	9,9
Belgien-Luxemburg	2 249,1	977,0	3,1	-10,3
Grossbritannien	4 120,6	3 998,4	7,1	6,7
Dänemark	501,0	652,9	11,0	24,6
Irland	253,3	118,7	14,2	3,7
Griechenland	96,9	317,2	18,7	21,4
- EFTA	3 753,8	3 905,8	12,2	9,1
Österreich	1 969,1	1 869,0	9,8	8,5
Norwegen	219,8	407,3	24,3	13,9
Schweden	1 016,7	940,8	20,9	8,7
Portugal	180,4	280,2	5,9	1,0
Finnland	311,2	392,3	1,4	14,6
Island	56,6	16,1	- 0,1	13,3
- übrige	927,1	1 338,5	15,7	13,9
Spanien	774,8	871,7	8,4	- 2,2
Türkei	151,5	466,4	75,1	64,1
- Aussereuropäische OECD-Länder	6 005,7	7 677,1	7,3	18,1
USA	3 485,0	5 068,9	3,1	21,3
Kanada	207,6	511,6	21,4	34,7
Japan	2 209,3	1 573,0	13,0	6,7
Australien/Neuseeland	103,9	523,5	10,5	11,3
Nicht-OECD-Länder	7 049,2	11 090,6	2,4	7,5
- Entwicklungsländer	5 119,4	8 903,0	1,4	4,7
- OPEC-Staaten	1 833,4	2 828,0	12,1	- 6,3
- übrige	3 286,1	6 075,0	- 3,7	10,7
- Staatshandelsländer	1 797,0	1 837,4	8,1	30,8
- europäische	1 626,0	1 442,2	7,2	20,8
- asiatische	171,0	395,2	16,9	86,9
- Südafrika	132,8	350,2	-22,5	-13,2
Insgesamt	55 781,1	48 667,0	9,5	10,7